

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 8757-13192/37/2016/Heg/370010513/Z1

Bratislava, 22.04.2016



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom... 12. 5. 2016

Podpis :



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod 3., 4. a 8. zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny zákon“) vydáva

zmenu integrovaného povolenia,

ktorou mení a dopĺňa rozhodnutie č. 3131-18663/37/2013/Heg/370010513 zo 12.09.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 2.10.2013 v znení neskorších zmien (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke, ktorej názov sa mení z

„Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií Neue Alubeize“ na:

„Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií H4a“
(ďalej len „prevádzka“) J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:

Volkswagen Slovakia, a. s.

Sídlo:

J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava

Identifikačné číslo organizácie:

35 757 442

Variabilný symbol prevádzky:

370010513

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 1 integrovaného povolenia je:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod 3 zákona o IPKZ – udelenie súhlasu na vydanie a zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení,
- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod 4 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu na zmeny používaných palív a surovín, na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a na zmeny ich užívania,
- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod 8 zákona o IPKZ - určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania.

Inšpekcia udeľuje súhlas

v oblasti ochrany ovzdušia:

- Podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 3 zákona o IPKZ na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení:

v časti II., A1), sa bod č. 6 upravuje nasledovne:

Ruší sa pôvodné znenie:

6. Prevádzkovateľ vypracuje súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (STPP a TOO) na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia v termíne do jedného roka od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

a nahrádza sa novým znením:

6. Inšpekcia udeľuje súhlas pre „Súbor TPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia – „Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií H4a“, vydanie 01, z decembra 2015.

Inšpekcia udeľuje súhlas

v oblasti ochrany ovzdušia:

- Podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 4 zákona o IPKZ na zmeny používaných palív a surovín, na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a na zmeny ich užívania:

v časti II., A3), sa text v zátvorke pod písm. B. upravuje nasledovne:

Ruší sa pôvodné znenie:

(Súhrnný projektovaný menovitý tepelný príkon inštalovaných stacionárnych zariadení na spaľovanie palív: **0,460 MW**)

a nahrádza sa novým znením:

(Súhrnný projektovaný menovitý tepelný príkon inštalovaných stacionárnych zariadení na spaľovanie palív: **0,630 MW**)

časť I. Údaje o prevádzke, písm. B) Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, bod 1. Charakteristika a opis prevádzky sa nahrádza nasledovným znením:

Prevádzka sa nachádza v juhovýchodnej časti areálu VW Slovakia. Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií je situovaná v časti haly Zvarovne H4, na ploche ohraničenej osami 0-CC/2-CC a 0-CF/2-CF. Priestor je vybavený všetkými inžinierskymi sieťami potrebnými pre prevádzku technologických liniek. V hale sú vyhotovené potrebné rozvody pre technologické médiá (tlakový vzduch, chladiaca voda, elektrická energia, zemný plyn), vetranie, vykurovanie, umelé osvetlenie a osadenie potrebným protipožiarnym vybavením. Inštalácia technológie neovplyvní rozmery haly, nezasahuje do vonkajšieho vzhľadu, nosných konštrukcií a ani nemení účel haly. Prístup k hale H4 je zabezpečený vnútroareálovými komunikáciami.

Linka má celkovú kapacitu 372 m³ používaných kadí na povrchovú úpravu kovov a max. 2 000 m²/hod = 15 000 m²/zmenu plochy upravovaných dielov. Na linke sú surové diely karosérií počas ponorného procesu odmastené, povrchovo pasivované a následne sušené a chladené aby sa dosiahla zodpovedajúca kvalita povrchu pre nasledujúce procesy spájania dielov pri stavbe karosérie. Doba prevádzkovania je vo všeobecnosti nepretržitá, max. však 7 350 hod.r⁻¹ pre 4-smenný cyklus, t.j. 250 dní za rok.

Zariadenie pozostáva z nasledovných častí:

- Zóna 1 - Odmastenie ponorom 1
- Zóna 2 - Odmastenie ponorom 2
- Zóna 3 - Odmastenie ponorom 3
- Zóna 4 - Odmastenie ponorom 4
- Zóna 5 - Oplachovanie ponorom 1
- Zóna 6 - Oplachovanie ponorom 2
- Zóna 7 - Oplachovanie ponorom 3
- Zóna 8 - Pasivácia ponorom
- Zóna 9 - Oplachovanie ponorom 4
- Zóna 10 - Oplachovanie ponorom 5
- Zóna 11 – Oplachovanie ponorom 6
- Plniaca a rýchlododávková stanica
- Dávkovacia stanica chemických komponentov
- Dávkovacia stanica tenzidov
- Práčka odpadového vzduchu
- Plniaca a dávkovacia stanica kyseliny
- Kalový priestor čerpadla – oblasť odmasťovania
- Kalový priestor čerpadla – oblasť morenia
- Záchytná vaňa
- Sušička a chladiaca zóna
- Zavážacie automaty
- Extrená prepravná technika
- Procesná nádrž

Vstupy energií a palív

Zemný plyn

Používa sa pri procesných ohrevoch samotnej výroby, o inštalovanom príkone 0,63 MW

Spotreba pre prevádzku : 21 000 m³/rok

Elektrická energia

Areál spoločnosti VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s. je zásobovaný z energetickej siete ZSE z nadradenej 110 kV sústavy samostatným dvojitém 110 kV vedením z energetickeho uzla Stupava. V závode je vybudovaná transformátorová stanica 110 kV/22 kV s transformátormi 2 x 40 MVA. Distribučný rozvod sa uskutočňuje z hlavnej rozvodne závodu o napätí 22 kV.

Spotreba pre prevádzku: 41 000 kWh/rok

Odmastenie a pasivácia

Koše s hliníkovými dielmi sú odmastené, povrchovo pasivované pričom pasiváciou vznikne vrstva oxidu na zlepšenie odolnosti voči korózii, opláchnuté v jedenástich za sebou ležiacich ponorných nádržiach a následne sušené v peci so sériovo zapojenou chladiacou zónou. V ponorných nádržiach 1 až 4 sú dodané diely odmastené. V ponorných nádržiach 5 až 7 sú diely oplachované úžitkovou vodou a v ponornej nádrži zóny 8 povrchovo pasivované. Ponorné nádrže zón 9 až 11 slúžia na dôkladné oplachovanie demineralizovanou vodou, aby sa dosiahol absolútne čistý povrch bez zostatkov. Zariadenie je vyrobené ako taktovacie zariadenie.

Zariadenie je namontované na podlahe haly na úrovni $\pm 0,000\text{m}$. Na podlahe haly, pod ponornými nádržami zón 1 až 11, je vybudovaná záchytná vaňa z 3 mm hrubého nerezového plechu. Vaňa je rozdelená do dvoch oblastí: zásaditá oblasť (zóna 1-7) a kyslá oblasť (zóna 8-11). Každá oblasť (časť) vane má vlastnú zbernú jamu s čerpadlom, ktorá je zhotovená z dvojplášťovej nerezovej nádoby s kontrolným snímačom netesnosti. V záchytnej vani sú postavené aj všetky agregáty (čerpadlá, výmenníky tepla, filtre, armatúry atď.) Dávkovacie stanice pre zariadenie a zariadenia na spracovanie odpadových vôd sa nachádzajú v separátnej miestnosti.

Ponorné vane sú zastrešené uzavretou nerezovou kabínou. Kabína je aktívne vetraná a to agregátom privádzaného vzduchu a ventilátorom odvádzaného vzduchu cez práčku odpadového vzduchu a výmenník tepla. Účinnosť práčky odpadového vzduchu je 95% pri aerosoloch, kyselinách a lúhoch. Zóny 1 až 4 (odmastenie) a zóna 8 (pasivácia) majú priame odsávanie na okraji nádrží, aby sa zabránilo tvoreniu plynových výparov v kabíne (cez zohrievanie nádrže). Cirkulačná jednotka vetrania kabíny je $50\,000\text{ m}^3/\text{h}$. Vzduch z kabíny je odvádzaný výduchom cez strechu von z haly.

Ako dopravný systém na plnenie jednotlivých ponorných nádrží košmi s dielmi slúži 5 podávacích automatov. Vonkajšia dopravná technika je vyhotovená ako elektrická paletová dráha. Elektrická paletová dráha dopravuje koše s dielmi od vstupného nakladacieho miesta košov na úrovni podlahy ($+0,000\text{m}$), ku podávaciemu bodu pre podávacie automaty ($+4,000\text{m}$), cez sušiacu a chladiacu zónu na úrovni podlahy ($+0,000\text{m}$), cez medzisklad upravených dielov v hornej úrovni haly ($+6,000\text{m}$), k výstupnému odoberaciemu miestu košov s upravenými dielmi na úrovni podlahy ($+0,000\text{m}$).

Sušenie a chladenie

Po oplachu v ponorných nádržiach 9 až 11 sa zásobníky s dielmi presunú do sušiarne, kde sú ofukované cirkulujúcim vzduchom o teplote $130\text{ }^\circ\text{C}$. Povrchovo upravené diely sú sušené v sušiacej zóne linky, plynom ohrievanou pecou. Diely sa ohrejú na $80 - 100\text{ }^\circ\text{C}$ priamo pomocou 2 plynových horákov. Pec je taktovacia so zdvihovými bránami s 2 plynovo vykurovaným cirkulačným prístrojmi. Prenos tepla sa uskutočňuje vo vykurovaco-udržiavacej zóne cez konvekciu. Cirkulačné prístroje sú umiestnené priamo na peci. Zásobníky (koše s dielmi) taktujú postupne cez sušiacu a následne cez chladiacu zónu. Cirkulačná teplota je $120 \pm 30\text{ }^\circ\text{C}$. Cirkulačná jednotka pece je $50\,000\text{ m}^3/\text{h}$. Výduchom sa von z haly odvádzajú $5\,000\text{ m}^3/\text{h}$ vzduchu zo sušiacej pece. Splodiny z plynových horákov sú odvádzané cez strechu von z haly.

Po sušení nasleduje chladenie v chladiacej zóne. Chladenie dielov je vykonané cirkuláciou vzduchu s klapkou riadeného prívodu/odvodu vzduchu podľa požadovanej teploty. Cirkulačná

jednotka je 50 000 m³/h. Vzduch je privádzaný z haly a je odvedený podľa vonkajšej teploty buď späť do haly alebo výduchom von z haly.

Neutralizačná stanica

Neutralizačná stanica v hale H4a slúži na úpravu odpadových vôd z linky na povrchovú predúpravu hliníkových častí tak, aby mohli byť priemyselnou kanalizáciou odvedené do centrálnej ČOV prevádzkovateľa. Výkon neutralizačnej stanice je max. 10 m³/h V linke predúprav hliníkových častí vznikajú nasledujúce odpadové vody:

- alkalické koncentráty
- alkalické oplachové vody
- kyslé koncentráty
- kyslé oplachové vody

Neutralizačná stanica pozostáva z nasledovných hlavných modulov:

Zberná nádrž na alkalické koncentráty
Zberná nádrž na kyslé koncentráty
Zberné nádrže na alkalicko-kyslé oplachové vody
Neutralizácia 1
Neutralizácia 2
Statický zmiešavač
Kompaktná sedimentačná nádrž
Zberná nádrž na riedky kal
Komorový kalolis
Filtročná plocha
Čerpadlo kalolisu
Prečerpávacia nádrž na číru vodu
Koncové štrkové filtre
Konečná kontrola pH
Prečerpávacia nádrž
Odvodnenie podlahy
Nádrž na prípravu a dávkovanie vápenného mlieka
Nádrž na prípravu a dávkovanie pomocného flokulačného činidla
Pomocné zariadenie a čerpadlá
Zariadenie na výrobu demineralizovanej vody

Odpadové vody z predúprav sa prečerpajú do zbernej nádrže na alkalické koncentráty, zberných nádrží na alkalicko-kyslé oplachové vody a zbernej nádrže na kyslé koncentráty. Odpadové vody zo zberných nádrží sa prečerpajú do neutralizácie 1, kde sa pridá roztok trojmocného železa a kyselina. Do odpadových vôd dávkuje zrážací prostriedok FeCl₃, aby sa dosiahlo lepšie vyzrážanie pevných látok a naviazanie zvyškov oleja v počiatočnom štádiu neutralizácie. Na základe nameranej hodnoty pH regulačný okruh automaticky spustí dávkovanie kyseliny chlorovodíkovej tak dlho, kým sa nedosiahne požadovaná hodnota pH (0 – 4,5), ktorá je nastavená pre zrážanie FeCl₃. V neutralizácii 2 sa odpadové vody upravujú dávkovaním vápenného mlieka resp. ľúhu sodného a kyseliny chlorovodíkovej na požadovanú hodnotu pH 7,5 – 9,5.

K zneutralizovaným odpadovým vodám sa v statickom zmiešavači pridá flokulačné činidlo za účelom zlepšenie sedimentácie a tečú do dvojstupňovej compactnej sedimentačnej nádrže, ktorá je vybavená zariadením na odsávanie kalu, ktorý je odčerpaný čerpadlom do zbernej nádrže na riedky kal. Riedky kal sa odvodní v kalolise, vzniknutý tuhý kal vypadne po otvorení kalolisu do kalového kontajnera, kal sa odváža na externé zneškodnenie. Filtrát, ktorý vznikne v priebehu odvodňovania kalu na kalolise je odvedený samospádom do prečerpávacej nádrže.

Vyčistená odpadová voda z prečerpávacej nádrže filtračného zariadenia sa prečerpáva na pieskové filtre. Vyčistená odpadová voda sa odvedie zo zneškodňovacej stanice cez konečnú kontrolu pH, ktorá je vybavená alarmom a prečerpávaciu nádrž do chemickej kanalizácie. V konečnej kontrole pH sa kontinuálne sníma a zaznamenáva hodnota pH. Akákoľvek odchýlka od nastavených hodnôt spustí alarm. Vyčistené odpadové vody sú ďalej odvádzané chemickou kanalizáciou na čistenie v ČOV prevádzkovateľa. Priestor neutralizačnej stanice je upravený ako vaňa, čo umožní záchyt aj najväčšieho objemu zásobníkov v prípade havárie.

Prevádzka porovnávaním stavu s parametrami BAT - Reference Document on Best Available Techniques for the Surface Treatment of Metals and Plastics, August 2006, spĺňa kritériá najlepších dostupných techník BAT. Proces na linke povrchových úprav je plne automatizovaný vrátane automatického zabezpečenia technologických parametrov. Riadiaca centrála umožní sledovať jednotlivé prevádzkové stavy riadených zariadení, hodnoty jednotlivých prevádzkových parametrov, zasahovať v prípade nutnosti do ich riadenia a sledovať všetky havarijné stavy. Po uvedení do prevádzky sú zariadenia kontrolované podľa plánu údržby. Kontrola a údržba zahŕňa riadne označenie všetkých zariadení, pravidelnú kontrolu prevádzkových parametrov, kontrolu nádrží a rozvodov, sledovanie environmentálnych ukazovateľov (emisie do ovzdušia, odpadové vody, spotreby, vznik odpadov).

v časti I. Údaje o prevádzke, písm. B) Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, v bode 1. Charakteristika a opis prevádzky sa v časti „Neutralizačná stanica“ dopĺňajú odseky:

Zariadenie na výrobu DEMI vody (reverzná osmóza) ktorá zabezpečuje úpravu surovej vody na demineralizovanú vodu.

Ultrafiltračné zariadenie slúži na odstraňovanie zložiek obsahujúcich olej z odpadových vôd umývacieho a pasivačného zariadenia. Ultrafiltrácia je tlakovo poháňaný proces membránový proces, ktorý využíva zadržiavanie polopriepustnej membrány voči vysokomolekulárnym obsahovým látkam (oleje, farbivá) a priepustnosť voči nízkomolekulovým látkam (voda, soľ).

v časti II., A1), sa tabuľka č. 2 upravuje nasledovne:

Ruší sa pôvodné znenie:

tabuľka č. 2

Surovina, pomocná látka	Maximálna ročná spotreba (t)
Prípravky na odmasťovanie	90
Tenzidový prípravok	15
Prípravok na pasiváciu	15

a nahrádza sa novým znením:

tabuľka č. 2

Surovina, pomocná látka	Maximálna ročná spotreba (t)
Prípravky na odmasťovanie	90
Tenzidový prípravok	15
Prípravok na pasiváciu	20

v časti II., B1), sa bod č. 18 upravuje nasledovne:

Ruší sa pôvodné znenie:

18. Spotreba materiálov pre neutralizačnú stanicu je nasledovná: tabuľka č. 5

Surovina, pomocná látka	Ročná spotreba (t)
Chlorid železitý - FeCl ₃	50
NaOH – hydroxid sodný (úprava pH)	10
Vápenné mlieko - Ca(OH) ₂ (úprava pH)	105
Kyselina chlorovodíková - HCl	15
vločkovacie činidlo	1

a nahrádza sa novým znením:

18. Spotreba materiálov pre neutralizačnú stanicu a zariadenie na výrobu demineralizovanej vody je nasledovná:

tabuľka č. 5

Surovina, pomocná látka	Ročná spotreba (t)
Chlorid železitý - FeCl ₃	50
NaOH – hydroxid sodný (úprava pH)	10
Vápenné mlieko - Ca(OH) ₂ (úprava pH)	105
Kyselina chlorovodíková - HCl	15
vločkovacie činidlo	1
Prípravok na úpravu vody	1
NaHSO ₃ – hydrogensiričitan sodný	10

v časti II., A1), sa bod č. 8 upravuje nasledovne:

Ruší sa pôvodné znenie:

8. Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu a poskytovať údaje orgánom ochrany ovzdušia podľa vyhlášky č. MŽP SR 357/2010 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch znečisťovania ovzdušia.

a nahrádza sa novým znením:

8. Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu a poskytovať údaje orgánom ochrany ovzdušia podľa platnej legislatívy.

Inšpekcia udeľuje súhlas**v oblasti ochrany ovzdušia:**

- Podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 8 zákona o IPKZ na určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania.

v časti II., A2), sa bod č. 1 upravuje nasledovne:

Ruší sa pôvodné znenie:

1. Prevádzkovateľ je povinný pre zdroje znečisťovania dodržiavať nasledovné emisné limity: tabuľka č. 3

P.č.	Zdroj emisií	Znečisťujúca látka	Miesto vypúšťania	Emisný limit
------	--------------	--------------------	-------------------	--------------

1.	morenie alkalickými odmasťovacími prostriedkami	HF	V1	30 mg/m ³
2.		HCl		3 mg/m ³
3.	horáky na ohrev vzduchu pre sušenie	NO _x	V2	200 mg/m ³
		CO		50 mg/m ³

a nahrádza sa novým znením:

1. Prevádzkovateľ je povinný pre zdroje znečisťovania dodržiavať nasledovné emisné limity:
tabuľka č. 3

P.č.	Zdroj emisií	Znečisťujúca látka	Miesto vypúšťania	Emisný limit
1.	morenie alkalickými odmasťovacími prostriedkami	HF	V1	30 mg/m ³
2.		HCl		3 mg/m ³
3.	horáky na ohrev vzduchu pre sušenie	NO _x	V2	100 mg/m ³
		CO		50 mg/m ³

Podmienky platnosti špecifických emisných limitov (CO a NO_x) pre sušiacie zariadenie:

Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach a referenčnom obsahu O₂ vo výške 17 % objemu.

v časti II., A2), sa rušia body č. 2,3,12 a 13.

v integrovanom povolení sa ďalej mení a dopĺňa:

v časti III., ďalšie podmienky sa dopĺňa bod č. 8 v nasledovnom znení:

8. Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

v celom integrovanom povolení sa výraz „Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií Neue Alubeize“ nahrádza výrazom „Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií H4a“

v celom integrovanom povolení sa výrazy „škodlivé a obzvlášť škodlivé látky (ŠL a OŠL)“ nahrádzajú výrazom „znečisťujúce látky“

v časti II., B1) sa ruší bod č. 17 a bod č. 16 sa upravuje nasledovne:

Ruší sa pôvodné znenie:

16. Prevádzkovateľ neprekročí maximálne množstvá vypúšťaných odpadových vôd:

tabuľka č. 4

P. č.	Zdroj odpadovej vody	Charakteristika odpadovej vody	Produkované množstvo odpadovej vody			
			Ø (l.s ⁻¹)	max. (l.s ⁻¹)	m ³ .deň ⁻¹	m ³ .rok ⁻¹
1.	Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií – Neue Alubeize	Splašková	0,05	0,05	3,9	982
		Priemyselná	2,07	2,78	178,56	45 533

a nahrádza sa novým znením:

16. Prevádzkovateľ neprekročí maximálne množstvá vypúšťaných odpadových vôd do ČOV:

tabuľka č. 4

P. č.	Zdroj odpadovej vody	Charakteristika odpadovej vody	Produkované množstvo odpadovej vody			
			Ø (l.s ⁻¹)	max. (l.s ⁻¹)	m ³ .deň ⁻¹	m ³ .rok ⁻¹
1.	Linka na povrchovú predúpravu liníkových častí karosérií – Neue Alubeize	Splašková	0,05	0,05	3,9	982
		Priemyselná	2,77	4,16	239,33	61 029,5

v časti II., B1) sa bod č. 23 upravuje nasledovne:

Ruší sa pôvodné znenie:

23. Sledovanie emisií vo vypúšťaných odpadových vodách z neutralizačnej stanice prevádzky bude uskutočňované tak, ako je uvedené v nasledovnej tabuľke:

tabuľka č. 6

Parameter, ukazovateľ	Frekvencia kontrol		Metódy, analýzy / Technika
	prevádzkovateľ	oprávnené laboratórium	
Q	kontinuálne	-	Meranie prietoku
pH	kontinuálne	-	potenciometria
teplota	-		
CHSK _{cr}	-	1x / roka	Stanovenie dichrómanom draselným
RL suš	-	1x / roka	Gravimetricky po filtrácii, sušenie pri 105°C
NL suš	-	1x / roka	Gravimetricky po filtrácii, sušenie pri 105°C
Ni	-	1x / roka	Atómová absorpčná spektrofotometria (AAS)
Fe	-	1x / roka	AAS
Zn	-	1x / roka	AAS
Pb	-	1x / roka	AAS
Cd	-	1x / roka	AAS
Fluoridy	-	1x / roka	AAS
Pcelk	-	1x / roka	AAS
AOX	-	1x / roka	Argentometria
NEL	-	1x / roka	STN 830520-27, 830530-36, 830540-4

a nahrádza sa novým znením:

23. Sledovanie emisií vo vypúšťaných odpadových vodách z neutralizačnej stanice prevádzky bude uskutočňované tak, ako je uvedené v nasledovnej tabuľke:

tabuľka č. 6

Parameter, ukazovateľ	Frekvencia kontrol	
	prevádzkovateľ	oprávnené laboratórium
Q	kontinuálne	Meranie prietoku
pH	kontinuálne	-

teplota	-	
CHSKcr	-	1x / roka
RL suš	-	1x / roka
NL suš	-	1x / roka
Ni	-	1x / roka
Fe	-	1x / roka
Zn	-	1x / roka
Pb	-	1x / roka
Cd	-	1x / roka
Fluoridy	-	1x / roka
Pcelk	-	1x / roka
AOX	-	1x / roka
NEL	-	1x / roka

v časti II., C1) sa bod č. 1 upravuje nasledovne:

Ruší sa pôvodné znenie:

1. Prevádzkovateľ je v prevádzke oprávnený nakladať s druhmi nebezpečných odpadov uvedenými v nasledovnej tabuľke:

tabuľka č. 7

Katalógové číslo	Druh odpadu	Katégoria odpadu	Množstvo (t)
06 05 02	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku obsahujúce nebezpečné látky	N	10
08 04 09	odpadové lepidlá a tesniace materiály obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N	30
11 01 08	kaly z fosfátovania	N	80
12 03 01	vodné pracie kvapaliny	N	185
13 02 08	iné motorové, prevodové a mazacie oleje	N	2
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N	20
15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N	45
16 02 13	vyrazené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	N	4,5
16 06 02	niklovo-kadmiové batérie	N	0,05
19 08 06	nasýtené alebo použité iontomeničové živice	N	2

a nahrádza sa novým znením:

1. V prevádzke vznikajú nasledovné druhy nebezpečných odpadov:

tabuľka č. 7

Katalógové číslo	Druh odpadu	Kategória odpadu	Množstvo (t)
06 05 02	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku obsahujúce nebezpečné látky	N	100
08 04 09	odpadové lepidlá a tesniace materiály obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky	N	40
11 01 08	kaly z fosfátovania	N	80
12 03 01	vodné pracie kvapaliny	N	185
13 02 08	iné motorové, prevodové a mazacie oleje	N	10
13 05 06	olej z odlucovačov oleja z vody	N	10
13 08 02	iné emulzie	N	40
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N	30
15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N	45
16 02 13	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	N	4,5
16 06 02	niklovo-kadmiové batérie	N	0,05
19 08 06	nasýtené alebo použité iontomeničové živice	N	2

v časti II., C1), sa rušia body č. 2. a 3.

v časti III., ďalšie podmienky, sa tabuľka č. 8 upravuje nasledovne:

Ruší sa pôvodné znenie:

tabuľka č. 8

Náplň správy	Frekvencia podávania správy	Dátum dodania správy	Príjemca správy
kompletné údaje o prevádzke a jej emisiách do ŽP (IPKZ, NRZ)	1 x rok	Do 15.2. (za uplynulý kalendárny rok)	SHMÚ SIŽP

Údaje o prevádzke (NEIS)	1 x rok	Do 15.2. (za uplynulý kalendárny rok)	ObÚŽP
Poplatky za emisie	1 x rok	Do 15.2. (za uplynulý kalendárny rok)	ObÚŽP
Oprávnené meranie emisií	Podľa výskytu	60 dní od vykonania merania	OÚŽP SIŽP
Údaje o vypúšťaných odpadových vodách	1 x rok	Do 31.3. (za uplynulý kalendárny rok)	SVP a SHMÚ SIŽP
Hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním	1 x rok	Do 31.1. (za uplynulý kalendárny rok)	SIŽP, ObÚŽP, Recyklačný fond
Hlásenie o objeme výroby, dovozu, vývozu a reexportu	štvrtročne	Po uplynutí lehoty	SIŽP ObÚŽP Recyklačný fond
Hlásenie o obaloch	1 x rok	Do konca februára (za uplynulý kalendárny rok)	MŽP SR
Mimoriadne udalosti, havárie	Podľa výskytu	Hlásenie ihneď, záverečné správy do 60 dní od vzniku	Dotknuté orgány podľa schválenej dokumentácie

a nahrádza sa novým znením:

tabuľka č. 8

Náplň správy	Frekvencia podávania správy	Dátum dodania správy	Príjemca správy
kompletné údaje o prevádzke a jej emisiách do ŽP (IPKZ, NRZ)	1 x rok	Do 15.2. (za uplynulý kalendárny rok)	SHMÚ
Údaje o prevádzke (NEIS)	1 x rok	Do 15.2. (za uplynulý kalendárny rok)	OÚ
Poplatky za emisie	1 x rok	Do 15.2. (za uplynulý kalendárny rok)	OÚ
Oprávnené meranie emisií	Podľa výskytu	60 dní od vykonania merania	SIŽP, OÚ
Hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním	1 x rok	Do 31.1. (za uplynulý kalendárny rok)	SIŽP, OÚ
Hlásenie o obaloch	1 x rok	Do konca februára (za uplynulý kalendárny rok)	MŽP SR

Mimoriadne udalosti, havárie	Podľa výskytu	Hlásenie ihneď, záverečné správy do 60 dní od vzniku	Dotknuté orgány podľa schválenej dokumentácie
------------------------------	---------------	--	---

Ostatné podmienky povolenia č. 3131-18663/37/2013/Heg/370010513 zo dňa 12.09.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 2.10.2013 v znení jeho zmien a doplnkov pre prevádzku „**Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií II4a**“, prevádzkovateľa **Volkswagen Slovakia, a. s.**, J. Jonáša, 843 02 Bratislava, zostávajú **n e z m e n e n é** a toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 3., 4. a 8. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva zmenu č. 1 integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa **Volkswagen Slovakia, a. s.**, J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, IČO 35 757 442 zaregistrovanej pod č. 37728/OIPK/2015/Heg dňa 11.12.2015. Inšpekcia určila prevádzkovateľovi správny poplatok 250 eur na základe žiadosti o jeho zníženie. Prevádzkovateľ doručil výpis z účtu, ako doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 250 eur.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 7 zákona o IPKZ a písomne upovedomila účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 8757-38099/37/2015/Heg/Z1 zo dňa 15.12.2015 a žiadosťou č. 8757-38096/37/2015/Heg/Z1 zo dňa 15.12.2015 požiadala Magistrát Hlavného mesta SR Bratislava o zverejnenie žiadosti, údajov, výzvy a informácii vo veci zmeny povolenia. Súčasne určila lehotu pre pripomienky a námietky účastníkov konania, dotknutých orgánov a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila na svojej internetovej stránke a vyvesením na úradnej tabuli dňa 16.12.2015. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. V lehote 15 dní určenej inšpekciami sa k vydaniu zmeny integrovaného povolenia účastníci konania a dotknuté orgány vyjadrili nasledovne:

Okresný úrad Bratislava, v liste č. OU-BA-OSZP3-2016/003548/SIM/IV zo dňa 11.1.2016 konštatuje že správou z diskontinuálneho merania bolo preukázané dodržanie emisných limitov určených v integrovanom povolení na základe dokumentu „*Návrh referenčného dokumentu o najlepších dostupných technikách pro povrchové úpravy kovů a plastů s použitím elektrolytických nebo chemických postupu, srpen 2005*“ a „*Návrh referenčného dokumentu o najlepších dostupných technikách, Povrchová úprava používající organická rozpouštědla, Konečný návrh Listopad 2006*“ a zároveň navrhuje zmeniť emisný limit pre NO_x z 200 mg/m³ na 100 mg/m³. Tento návrh inšpekcia zapracovala do výrokovvej časti tohto rozhodnutia. Výrazné zväčšenie plochy

upravovaných dielov uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia bude dosiahnuté zrýchlením dopravníkov a zmenou pracovného fondu prevádzky.

Inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia. Nakoľko predmetom zmeny integrovaného povolenia nie je zmena činnosti ani zmena rozsahu činnosti podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov táto zmena nebola posudzovaná podľa zákona č. 24/2006 Z.z.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia preskúmala žiadosť podľa zákona o IPKZ a podľa vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva z § 9 zákona o IPKZ zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeseniova 17, 831 01 Bratislava odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Jozef Prohászka
riaditeľ

Doručuje sa:

Účastníkom konania :

1. Volkswagen Slovakia, a.s. J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava
2. Magistrát hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava

Dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám po nadobudnutí právoplatnosti:

3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hlavné mesto SR so sídlom v Bratislave, P.O. Box 26, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29
4. Okresný úrad v Bratislave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava